

Deutsche Version unten (seite 7)

English Version Below (page 13)

Conditions générales de vente

Comédie Suisse

ART. 1 : PREAMBULE

Les présentes Conditions Générales de Vente (ci-après CGV) sont applicables pour tout achat de billets effectué par une personne physique ou morale auprès de Comédie Suisse Gmbh par quelque moyen que ce soit.

Le client, tel que défini à l'article 2, est invité à lire attentivement les CGV qui visent à définir les relations contractuelles entre le client et Comédie Suisse Gmbh, ainsi que les conditions applicables lors de l'achat de billets et produits en ligne ou à la billetterie.

La langue des présentes CGV est la langue française. En cas de traduction de tout ou partie de ces conditions, seul le texte original français fait foi.

La confirmation de la commande entraîne la conclusion du contrat définitif. Cela implique l'acceptation sans réserve par le client de l'intégralité des CGV, dont il reconnaît avoir préalablement pris connaissance à la validation et/ou au paiement de son achat. Le client accepte les dispositions concernant la sécurité et les règlements supplémentaires relatifs à l'accès à la salle ou à tout autre lieu de représentation.

Le client a pris connaissance du fait que dans l'hypothèse où ces règlements ne sont pas respectés, il se verra refuser l'accès à la salle sans indemnisation. Les règlements supplémentaires seront communiqués en ligne, voire directement sur les billets d'entrée ou dans la salle de la représentation concernée.

Les CGV applicables sont celles en vigueur à la date de la commande ou de l'achat du billet. Comédie Suisse Gmbh se réserve le droit d'adapter ou de modifier les présentes CGV à tout moment et sans préavis, dans toute la mesure permise par la loi.

ART. 2 : DEFINITIONS

Tous les termes définis ci-après, qu'ils soient féminins ou masculins, accordés au singulier ou au pluriel, sont utilisés comme suit :

“Conditions Générales de Vente ” (ou CGV) : désignent les présentes conditions générales qui ont pour but de définir les conditions d'achat et d'utilisation des billets.

“Billet (ou carte)” : désigne le titre d'accès permettant d'assister à une ou plusieurs représentations dont la billetterie est tenue par Comedie Suisse Gmbh , quel que soit son mode d'achat, de délivrance et son support.

“Salle” : désigne tout lieu où se déroulent les représentations. L'adresse figure sur le billet ainsi que sur le site web de la billetterie.

“Représentation” : désigne tout concert, spectacle, animation ou manifestation dont les billets d'entrée peuvent être achetés auprès de Comedie Suisse Gmbh par le biais d'une billetterie.

“Client” : désigne toute personne, physique ou morale, effectuant un achat ou une réservation de billet ou de produit auprès de Comedie Suisse Gmbh , y compris sur son site Internet, et ayant accepté les CGV selon les modalités prévues à l'article 3.2.

ART. 3 : CONDITIONS D'ACHAT

3.1 – MODALITES D'ACHAT

Sur le site de vente en ligne ou à la billetterie, le client choisit les abonnements ou billets unitaires, le tarif approprié, la date et l'heure des représentations et dans certains cas les fauteuils, en fonction des disponibilités. Pour les spectacles en placement libre, il n'est pas possible de choisir les fauteuils. Le client choisi également le mode d'obtention des billets et produits achetés.

L'attribution des fauteuils est faite, dans la mesure du possible, selon les désirs du client. Toutefois, il ne peut en aucun cas être prétendu à l'exclusivité d'un fauteuil, même pour les abonnements. Comedie Suisse Gmbh se réserve le droit de modifier l'attribution d'un fauteuil sans que cela ne donne droit à un remboursement.

Les horaires d'ouverture des portes de la billetterie et de la caisse du soir sont indiqués sur le site Internet de Comedie Suisse Gmbh .

3.2 – MODALITES D'ACCEPTATION DES CONDITIONS GENERALES DE VENTE

En confirmant la commande par internet, en cochant la case “J'accepte les Conditions Générales de Vente” et en cliquant sur “Valider” au moment du processus de commande en ligne, le client déclare avoir pris connaissance et accepté sans réserve l'intégralité des CGV.

3.3 – MODALITES DE PAIEMENT

Après vérification de la commande et acceptation des CGV dans les conditions visées ci-dessus, le client est redirigé vers un serveur de paiement en ligne sécurisé sur lequel il effectue le paiement de la commande.

La commande est définitivement enregistrée lorsque le client a accepté les CGV, validé son paiement et reçu une confirmation par courrier électronique de la part de la billetterie . Ce courrier électronique n'a pas de valeur de billet. Il peut valoir de preuve de l'achat du billet.

En cas de rejet de paiement de la part du centre de paiement, la transaction de réservation et d'achat est automatiquement annulée.

Toute réservation et tout achat est ferme et définitif : aucune annulation ou modification ne sera possible une fois le paiement confirmé.

ART. 4 : BILLETS

4.1 – RESTRICTIONS D'UTILISATION DU BILLET

Le billet est valable exclusivement pour la date et l'horaire qu'il mentionne. Il ne peut en aucun cas être repris, échangé ou remboursé, sous réserve des conditions prévues à l'article 5 des présentes CGV.

Comedie Suisse Gmbh se réserve le droit de solliciter la production d'une pièce justificative pour les tarifs réduits. Comedie Suisse Gmbh peut également demander la production d'une pièce d'identité officielle, en cours de validité, avec photo, et pourra refuser l'accès au lieu de représentation à tout détenteur d'un billet qui pourrait avoir été acquis de manière illicite.

Aucun duplicata de billet ne sera délivré, même en cas de perte, de vol, d'oubli ou de tout autre évènement.

4.2 – PRIX DES BILLETS

Le prix des billets est indiqué et payable en francs suisses uniquement. Les prix sont mentionnés toutes taxes comprises, hors participation aux frais de traitement et d'expédition, le cas échéant.

Le tarif applicable est celui en vigueur à la date de la commande.

ART. 5 : ANNULATION – REMBOURSEMENT

Tout achat est définitif et ne peut donner lieu à rétractation par le client. Les billets ne peuvent en aucun cas être repris ou remboursés, même en cas de perte, de vol ou d'oubli lors de la représentation.

Comedie Suisse Gmbh pourra être amené à restreindre ou à annuler l'accès à la salle. Cas échéant, le client devra adresser une demande de remboursement par écrit, accompagnée des billets non consommés, ceci dans un délai maximum d'un (1) mois après la date de validité. Aucune demande de remboursement ne sera prise en considération au-delà de ce délai.

Si la restriction d'accès est liée à une décision des Autorités Publiques ou à un cas de force majeure, aucune demande de remboursement ne sera prise en compte.

Aucun remboursement ne sera effectué sur place. Aucun remboursement ou échange ne sera effectué en cas de retard ou d'impossibilité d'accès au lieu de concert liés au retard du client ou en cas de retard imputable à l'exploitation de la salle.

Comedie Suisse Gmbh ne saurait être tenu responsable en cas d'événement de force majeure perturbant l'accès à la salle, et entraînant, le cas échéant, sa fermeture totale ou partielle au public, telles que des conditions météorologiques défavorables ou une décision des Autorités Publiques.

Dans le cas où les autorités sanitaires de la Confédération Suisse imposent la fermeture totale des lieux de culture, Comedie Suisse Gmbh remboursera l'intégralité des frais engagés par ses clients.

ART. 6 : CONDITIONS D'ACCES A LA SALLE

6.1 – ACCUEIL ET MODALITES LORS DU CONCERT

Le client muni de son billet se présente à l'entrée de la salle au plus tard 10 minutes avant l'heure indiquée sur le billet. En cas d'affluence, un temps d'attente est possible.

Les personnes à mobilité réduite sont invitées à se présenter au service d'accueil.

Un chien-guide peut être toléré dans la salle. Le client détenteur de chien doit préalablement procéder à une demande écrite à la billetterie de Comedie Suisse Gmbh . Il est impératif que l'animal ait terminé sa formation de chien-guide et qu'il ne perturbe pas le déroulement de la représentation. Comedie Suisse Gmbh se réserve le droit de refuser ou restreindre l'accès à la salle.

En cas de présentation au-delà de l'heure indiquée sur le billet, les clients retardataires n'entreront qu'à un moment adéquat.

Il est précisé qu'en cas de force majeure ou de retard imputable à l'exploitation de la salle, les clients avec réservation accéderont à la salle dans l'ordre des réservations.

6.2 – CONTROLE DES BILLETS

Tout billet est systématiquement contrôlé à l'entrée du lieu de représentation. La présentation du justificatif du tarif réduit (si applicable) peut être exigée, de même qu'une pièce d'identité avec photo en cours de validité si le billet est nominatif.

Le billet ne peut être revendu. A ce titre, Comedie Suisse Gmbh se réserve le droit de refuser l'accès à la salle à tout détenteur d'un billet acquis de façon illicite.

ART. 7 : RESPONSABILITE

L'accès à la salle est effectué sous la seule responsabilité du client.

Comedie Suisse Gmbh ne peut être tenu pour responsable des dommages imprévisibles et/ou indirects subis par le client, tels que, sans que cette liste ne soit limitative, un manque à gagner, une perte de chance, une perte de revenus, de clientèle, de données, tout préjudice financier ou commercial, tout trouble commercial ou tout préjudice immatériel.

Comedie Suisse Gmbh ne peut voir sa responsabilité engagée si l'inexécution ou la mauvaise exécution de ses obligations au titre des CGV est imputable (i) au client, ou (ii) au fait, imprévisible et insurmontable, d'un tiers étranger à la fourniture des prestations prévues aux CGV ou (iii) à un cas de force majeure.

Comedie Suisse Gmbh n'est pas en mesure de garantir au client que la salle ou le fauteuil choisi répondra exactement à ses attentes, ni qu'aucune erreur n'apparaîtra au cours de l'utilisation du site Internet de Comédie Suisse ou de la billetterie.

Le site Internet est accessible 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24, sous réserve de sa fermeture pour maintenance, réparation, en cas de force majeure ou de tout événement échappant au contrôle de Comedie Suisse Gmbh . La responsabilité de Comedie Suisse Gmbh ne saurait être engagée en cas de perte ou dommage subi par le client ou tout tiers à la suite d'une défaillance (i) d'accès au site Internet, (ii) du réseau de l'Internet, (iii) des moyens de télécommunications et (iv), plus généralement, due à un événement de force majeure, tel que défini par la jurisprudence des tribunaux suisses, lors d'une visite du site Internet ou lors de la passation d'une commande.

La responsabilité de Comedie Suisse Gmbh ne pourra être engagée pour un dommage résultant de l'utilisation du réseau Internet tel que pertes de données, intrusion, virus ou rupture du service.

Le client est seul responsable de son choix de commander le billet et des modalités de délivrance du billet. En conséquence, Comedie Suisse Gmbh ne saurait être tenu pour responsable de tout dysfonctionnement lié à un problème de compatibilité avec l'environnement informatique.

ART. 8 : PROPRIETE INTELLECTUELLE

Le site Internet ainsi que tous les éléments le composant (tels que notamment logos, marques, noms de domaine, titres, images et tout autre contenu mis à disposition par Comedie Suisse Gmbh) sont la propriété de Comedie Suisse Gmbh ou ont fait l'objet d'une autorisation préalable d'utilisation de la part de tiers.

ART. 9 : PROTECTION DES DONNEES PERSONNELLES

Afin de traiter les commandes et proposer ses services, Comedie Suisse Gmbh est amené à effectuer un traitement des données personnelles concernant le client. Elles pourront être recueillies à l'occasion de l'inscription sur le site Internet et/ou de toute commande de billet et de produit.

Les données personnelles identifiées comme obligatoires sont impératives pour traiter les commandes et proposer les services en ligne. Si le client ne renseigne pas les champs identifiés comme obligatoires, Comedie Suisse Gmbh ne pourra pas traiter les commandes et fournir les services. En particulier, Comedie Suisse Gmbh ne pourra pas contacter le client en cas d'annulation ou de modification de date ou d'horaire de la représentation pour laquelle les billets ont été achetés, lorsque cela est possible.

Conformément à la loi fédérale sur la protection des données du 19 juin 1992, le client dispose d'un droit d'accès, de rectification et/ou de suppression de données qui le concernent auprès de Comedie Suisse Gmbh - Buelmatt 6 - 8906 Bonstetten

Le client accepte de recevoir par courriel les changements des conditions tarifaires, les offres promotionnelles ou les événements exceptionnels de Comedie Suisse Gmbh .

Toute donnée personnelle sera tenue confidentielle.

ART. 10 : DIVERS

10.1 – MODIFICATIONS, RECTIFICATIONS

Les présentes CGV peuvent être modifiées à tout moment et sans préavis. Seules les CGV en vigueur au moment de la commande font foi.

10.2 – DROIT APPLICABLE – LITIGES

En cas de réclamation, le client peut s'adresser à la billetterie de Comedie Suisse Gmbh dont les coordonnées figurent ci-dessous.

Dans le cas où une solution amiable ne serait pas trouvée, toute action judiciaire sera de la compétence des tribunaux de droit commun.

Ce contrat est exclusivement soumis au droit du pays où opère Comedie Suisse Gmbh . La juridiction compétente sera déterminée au regard du domicile de Comedie Suisse Gmbh .

© Comedie Suisse Gmbh - Buelmatt 6 - 8906 Bonstetten

Allgemeine Geschäftsbedingungen

Comedie Suisse

ART. 1: PRÄAMBEL

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (nachfolgend "AGB") gelten für den Kauf von Tickets durch natürliche oder juristische Personen bei der Comédie Suisse GmbH auf jede erdenkliche Weise.

Der Kunde, wie in Artikel 2 definiert, wird gebeten, die AGB sorgfältig zu lesen, die die vertraglichen Beziehungen zwischen dem Kunden und der Comédie Suisse GmbH sowie die Bedingungen für den Kauf von Tickets und Produkten online oder an der Abendkasse festlegen.

Die Sprache dieser AGB ist Französisch. Im Falle einer Übersetzung dieser Bedingungen, gilt nur der französische Originaltext.

Die Bestätigung der Bestellung führt zum Abschluss des endgültigen Vertrages. Dies impliziert die bedingungslose Annahme der gesamten AGB durch den Kunden, von denen er vor der Bestätigung und/oder Zahlung seines Kaufs Kenntnis genommen hat. Der Kunde akzeptiert die Bestimmungen zur Sicherheit und zusätzliche Regelungen bezüglich des Zugangs zum Veranstaltungsort oder zu anderen Veranstaltungsorten.

Der Kunde ist darüber informiert, dass er im Falle eines Verstoßes gegen diese Regelungen den Zugang zum Veranstaltungsort ohne Entschädigung verweigert bekommt. Zusätzliche Regelungen werden online kommuniziert, möglicherweise direkt auf den Eintrittskarten oder im Veranstaltungssaal.

Die anwendbaren AGB sind die zum Zeitpunkt der Bestellung oder des Kaufs des Tickets gültigen. Die Comédie Suisse GmbH behält sich das Recht vor, diese AGB jederzeit und ohne Vorankündigung in dem gesetzlich zulässigen Umfang anzupassen oder zu ändern.

ART. 2: DEFINITIONEN

Alle nachstehend definierten Begriffe, unabhängig von ihrem Geschlecht oder ihrer Zahl, werden wie folgt verwendet:

"Allgemeine Geschäftsbedingungen" (oder "AGB"): beziehen sich auf diese allgemeinen Bedingungen, die die Bedingungen für den Kauf und die Nutzung von Tickets festlegen.

"Ticket (oder Karte)": bezeichnet das Eintrittsdokument, das den Zugang zu einer oder mehreren Veranstaltungen ermöglicht, deren Ticketverkauf von der Comedie Suisse GmbH durchgeführt wird, unabhängig von ihrer Kauf-, Ausstellungs- und Trägerform.

"Saal": bezeichnet jeden Ort, an dem Veranstaltungen stattfinden. Die Adresse ist auf dem Ticket sowie auf der Website der Ticketverkaufsstelle angegeben.

"Veranstaltung": bezeichnet jedes Konzert, jede Vorstellung, Animation oder Veranstaltung, deren Eintrittskarten von der Comedie Suisse GmbH über eine Ticketverkaufsstelle erworben werden können.

"Kunde": bezeichnet jede natürliche oder juristische Person, die einen Kauf oder eine Reservierung von Tickets oder Produkten bei der Comedie Suisse GmbH tätigt, einschließlich über ihre Website, und die die AGB gemäß den Bestimmungen von Artikel 3.2 akzeptiert hat.

ART. 3: KAUFBEDINGUNGEN

3.1 – KAUFMODALITÄTEN

Auf der Website des Online-Shops oder an der Abendkasse wählt der Kunde Abonnements oder einzelne Tickets, den entsprechenden Tarif, das Datum und die Uhrzeit der Veranstaltungen und in einigen Fällen die Sitze, je nach Verfügbarkeit. Für Veranstaltungen mit freier Platzwahl ist es nicht möglich, Sitze auszuwählen. Der Kunde wählt auch die Art des Erhalts der gekauften Tickets und Produkte.

Die Sitzplatzvergabe erfolgt nach Möglichkeit gemäß den Wünschen des Kunden. Es kann jedoch in keinem Fall ein Anspruch auf die Exklusivität eines Sitzplatzes erhoben werden, auch nicht für Abonnements. Die Comedie Suisse GmbH behält sich das Recht vor, die Sitzplatzvergabe zu ändern, ohne dass dadurch ein Anspruch auf Rückerstattung entsteht.

Die Öffnungszeiten der Ticketverkaufsstelle und der Abendkasse sind auf der Website der Comedie Suisse GmbH angegeben.

3.2 – AKZEPTANZBEDINGUNGEN DER ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Durch Bestätigung der Bestellung im Internet, durch Ankreuzen der Checkbox "Ich akzeptiere die Allgemeinen Geschäftsbedingungen" und durch Klicken auf "Bestätigen" während des Online-Bestellvorgangs erklärt der Kunde, dass er die AGB vollständig zur Kenntnis genommen hat und ihnen bedingungslos zustimmt.

3.3 – ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

Nach Überprüfung der Bestellung und Akzeptanz der AGB gemäß den oben genannten Bedingungen wird der Kunde auf einen sicheren Online-Zahlungsserver weitergeleitet, auf dem er die Zahlung für die Bestellung durchführt.

Die Bestellung wird endgültig erfasst, wenn der Kunde die AGB akzeptiert, die Zahlung bestätigt und eine Bestätigung per E-Mail von der Ticketverkaufsstelle erhält. Diese E-Mail hat keinen Wert als Ticket.

Im Falle einer Zahlungsablehnung seitens des Zahlungszentrums wird die Reservierungs- und Kauftransaktion automatisch storniert.

Jede Reservierung und jeder Kauf ist verbindlich und endgültig: Stornierungen oder Änderungen sind nach Bestätigung der Zahlung nicht mehr möglich.

ART. 4: TICKETS

4.1 – NUTZUNGSBESCHRÄNKUNGEN DES TICKETS

Das Ticket ist ausschließlich für das auf ihm angegebene Datum und die Uhrzeit gültig. Es kann unter keinen Umständen zurückgegeben, umgetauscht oder erstattet werden, vorbehaltlich der Bedingungen gemäß Artikel 5 dieser AGB.

Die Comedie Suisse GmbH behält sich das Recht vor, einen Nachweis für ermäßigte Tarife anzufordern. Die Comedie Suisse GmbH kann auch die Vorlage eines gültigen amtlichen Ausweisdokuments mit Foto verlangen und den Zugang zum Veranstaltungsort für jeden Ticketinhaber verweigern, dessen Ticket möglicherweise auf rechtswidrige Weise erworben wurde.

Kein Ticket-Duplikat wird ausgestellt, auch nicht im Falle von Verlust, Diebstahl, Vergessenheit oder anderen Ereignissen.

4.2 – TICKETPREISE

Der Preis der Tickets ist ausschließlich in Schweizer Franken angegeben und zahlbar. Die Preise verstehen sich inklusive aller Steuern, jedoch exklusive Bearbeitungs- und Versandkosten, falls zutreffend.

Der anwendbare Tarif ist der zum Zeitpunkt der Bestellung gültige Tarif.

ART. 5: STORNIERUNG – RÜCKERSTATTUNG

Jeder Kauf ist endgültig und kann vom Kunden nicht widerrufen werden. Tickets können unter keinen Umständen zurückgenommen oder erstattet werden, auch nicht im Falle von Verlust, Diebstahl oder Vergessenheit während der Veranstaltung.

Die Comedie Suisse GmbH kann den Zugang zum Veranstaltungsort einschränken oder stornieren. In diesem Fall muss der Kunde innerhalb eines Zeitraums von maximal einem (1) Monat nach dem Gültigkeitsdatum eine schriftliche Rückerstattungsanfrage zusammen mit den nicht genutzten Tickets stellen. Keine Rückerstattungsanträge werden nach Ablauf dieser Frist berücksichtigt.

Wenn die Zugangsbeschränkung auf eine Entscheidung der öffentlichen Behörden oder höhere Gewalt zurückzuführen ist, wird kein Rückerstattungsantrag berücksichtigt.

Es erfolgt keine Rückerstattung vor Ort. Keine Rückerstattung oder Umtausch erfolgt bei Verspätungen oder Unmöglichkeit des Zugangs zum Konzertort aufgrund von Kundenverspätungen oder Betriebsstörungen des Veranstaltungsortes.

Die Comedie Suisse GmbH haftet nicht für Fälle höherer Gewalt, die den Zugang zum Veranstaltungsort beeinträchtigen und gegebenenfalls zu dessen vollständiger oder teilweiser Schließung für die Öffentlichkeit führen, wie ungünstige Wetterbedingungen oder Entscheidungen öffentlicher Behörden.

Wenn die Schweizer Gesundheitsbehörden die vollständige Schließung von Kulturstätten vorschreiben, erstattet die Comedie Suisse GmbH alle Kosten, die von ihren Kunden entstanden sind.

ART. 6: ZUGANGSREGELUNGEN ZUM SAAL

6.1 – EMPFANG UND VERFAHREN BEI KONZERTEN

Der Kunde mit seinem Ticket erscheint spätestens 10 Minuten vor der auf dem Ticket angegebenen Zeit am Eingang des Saals. Bei Andrang kann es zu Wartezeiten kommen.

Personen mit eingeschränkter Mobilität werden gebeten, sich an den Empfangsservice zu wenden.

Ein Blindenhund kann im Saal toleriert werden. Der Ticketinhaber mit Hund muss zuvor eine schriftliche Anfrage an die Ticketverkaufsstelle der Comedie Suisse GmbH stellen. Es ist unerlässlich, dass das Tier seine Blindenhundausbildung abgeschlossen hat und den Ablauf der Vorstellung nicht stört. Die Comedie Suisse GmbH behält sich das Recht vor, den Zugang zum Saal zu verweigern oder einzuschränken.

Bei einer Vorstellung nach der auf dem Ticket angegebenen Zeit werden verspätete Kunden erst zu einem angemessenen Zeitpunkt eingelassen.

Es sei darauf hingewiesen, dass im Falle höherer Gewalt oder Verzögerungen aufgrund des Betriebs des Saals Kunden mit Reservierung den Saal gemäß der Reihenfolge der Reservierungen betreten.

6.2 – TICKETKONTROLLE

Jedes Ticket wird beim Betreten des Veranstaltungsortes systematisch überprüft. Die Vorlage des Ermäßigungsnachweises (falls zutreffend) kann verlangt werden, ebenso wie ein gültiger Lichtbildausweis, wenn das Ticket personalisiert ist.

Das Ticket darf nicht weiterverkauft werden. Die Comedie Suisse GmbH behält sich das Recht vor, den Zugang zum Saal für jeden Inhaber eines unrechtmäßig erworbenen Tickets zu verweigern.

ART. 7: HAFTUNG

Der Zugang zum Saal erfolgt auf eigene Verantwortung des Kunden.

Die Comedie Suisse GmbH kann nicht für unvorhersehbare und/oder indirekte Schäden haftbar gemacht werden, die dem Kunden entstehen, wie beispielsweise, jedoch nicht abschließend, entgangener Gewinn, Verlust von Chancen, Einkommensverlust, Kundenverlust, Datenverlust, finanzieller oder geschäftlicher Schaden, geschäftliche Störungen oder immaterielle Schäden.

Die Haftung der Comedie Suisse GmbH kann nicht geltend gemacht werden, wenn die Nichterfüllung oder mangelnde Erfüllung ihrer Verpflichtungen gemäß den AGB (i) dem Kunden zuzurechnen ist, oder (ii) einem unvorhersehbaren und unüberwindlichen Ereignis eines Dritten, der nicht in die Erbringung der gemäß den AGB vorgesehenen Leistungen involviert ist, oder (iii) einem Fall höherer Gewalt zuzuschreiben ist.

Die Comedie Suisse GmbH kann dem Kunden nicht garantieren, dass der Saal oder der gewählte Sitzplatz genau seinen Erwartungen entspricht, noch dass während der Nutzung der Website der Comédie Suisse oder der Ticketverkaufsstelle keine Fehler auftreten.

Die Website ist 7 Tage die Woche und 24 Stunden am Tag zugänglich, vorbehaltlich ihrer Schließung für Wartung, Reparatur, im Falle höherer Gewalt oder eines Ereignisses, das außerhalb der Kontrolle der Comedie Suisse GmbH liegt. Die Haftung der Comedie Suisse GmbH kann nicht geltend gemacht werden für Verluste oder Schäden, die dem Kunden oder Dritten durch (i) den Zugang zur Website, (ii) das Internet, (iii) Telekommunikationsmittel und (iv) im Allgemeinen durch ein Ereignis höherer Gewalt, wie von der Rechtsprechung der Schweizer Gerichte definiert, während eines Besuchs der Website oder bei einer Bestellung entstehen.

Die Haftung der Comedie Suisse GmbH kann nicht geltend gemacht werden für Schäden, die durch die Nutzung des Internetnetzwerks entstehen, wie Datenverlust, Eindringen, Viren oder Dienstunterbrechungen.

Der Kunde ist allein verantwortlich für die Entscheidung, das Ticket zu bestellen, und für die Modalitäten der Ticketausstellung. Folglich kann die Comedie Suisse GmbH nicht für Störungen haftbar gemacht werden, die auf Kompatibilitätsprobleme mit der Computerumgebung zurückzuführen sind.

ART. 8: GEISTIGES EIGENTUM

Die Website sowie alle Bestandteile davon (wie insbesondere Logos, Marken, Domännennamen, Titel, Bilder und jeglicher andere von der Comedie Suisse GmbH zur Verfügung gestellte Inhalt) sind Eigentum der Comedie Suisse GmbH oder wurden zuvor von Dritten zur Nutzung autorisiert.

ART. 9: DATENSCHUTZ

Um Bestellungen zu bearbeiten und ihre Dienstleistungen anzubieten, ist die Comedie Suisse GmbH dazu verpflichtet, personenbezogene Daten des Kunden zu verarbeiten. Diese können bei der Registrierung auf der Website und/oder bei jeder Bestellung von Tickets und Produkten erhoben werden.

Als obligatorisch gekennzeichnete personenbezogene Daten sind für die Bearbeitung von Bestellungen und das Angebot von Online-Dienstleistungen erforderlich. Wenn der Kunde die als obligatorisch gekennzeichneten Felder nicht ausfüllt, kann die Comedie Suisse GmbH die Bestellungen nicht bearbeiten und die Dienstleistungen nicht erbringen. Insbesondere kann die Comedie Suisse GmbH den Kunden nicht im Falle einer Stornierung oder Änderung des Datums oder der Uhrzeit der Veranstaltung, für die Tickets gekauft wurden, kontaktieren, sofern dies möglich ist.

Gemäß dem Bundesgesetz über den Datenschutz vom 19. Juni 1992 hat der Kunde das Recht auf Zugang, Berichtigung und/oder Löschung seiner Daten bei der Comedie Suisse GmbH - Buelmatt 6 - 8906 Bonstetten.

Der Kunde erklärt sich damit einverstanden, per E-Mail über Änderungen der Tarifbedingungen, Werbeaktionen oder außergewöhnliche Veranstaltungen der Comedie Suisse GmbH informiert zu werden.

Alle personenbezogenen Daten werden vertraulich behandelt.

ART. 10: SONSTIGES

10.1 – ÄNDERUNGEN, BERICHTIGUNGEN

Diese AGB können jederzeit und ohne Vorankündigung geändert werden. Es gelten ausschließlich die zum Zeitpunkt der Bestellung gültigen AGB.

10.2 – ANWENDBARES RECHT – STREITIGKEITEN

Im Falle einer Beschwerde kann sich der Kunde an die Ticketverkaufsstelle der Comedie Suisse GmbH wenden, deren Kontaktdaten unten angegeben sind.

Wenn keine außergerichtliche Lösung gefunden wird, liegt die Zuständigkeit für alle gerichtlichen Maßnahmen bei den ordentlichen Gerichten.

Dieser Vertrag unterliegt ausschließlich dem Recht des Landes, in dem die Comedie Suisse GmbH tätig ist. Die zuständige Gerichtsbarkeit wird unter Berücksichtigung des Sitzes der Comedie Suisse GmbH bestimmt.

Terms and Conditions

Comedie Suisse

ARTICLE 1: PREAMBLE

These General Terms and Conditions of Sale (hereinafter referred to as "GTC") apply to any purchase of tickets made by a natural or legal person from Comedie Suisse Gmbh by any means whatsoever.

The customer, as defined in Article 2, is invited to carefully read the GTC which aim to define the contractual relationship between the customer and Comédie Suisse Gmbh, as well as the conditions applicable when purchasing tickets and products online or at the box office.

The language of these GTC is French. In the event of translation of all or part of these conditions, only the original French text shall prevail.

Confirmation of the order constitutes the conclusion of the final contract. This implies the customer's unconditional acceptance of all the GTC, which the customer acknowledges having previously read before validating and/or paying for his purchase. The customer accepts the provisions concerning security and any additional regulations relating to access to the venue or any other place of performance.

The customer is aware that if these regulations are not complied with, access to the venue will be denied without compensation. Additional regulations will be communicated online, or directly on the entry tickets or in the venue of the relevant performance.

The applicable GTC are those in force on the date of the order or purchase of the ticket. Comédie Suisse Gmbh reserves the right to adapt or modify these GTC at any time and without notice, to the extent permitted by law.

ARTICLE 2: DEFINITIONS

All terms defined below are used as follows:

"General Terms and Conditions of Sale" (or GTC): refer to these general conditions which aim to define the conditions of purchase and use of tickets.

"Ticket": refers to the access pass allowing attendance at one or more performances for which the box office is managed by Comedie Suisse Gmbh, regardless of its mode of purchase, issuance, and medium.

"Venue": refers to any location where performances take place. The address is indicated on the ticket as well as on the ticketing website.

"Performance": refers to any concert, show, entertainment, or event for which entry tickets can be purchased from Comedie Suisse Gmbh through a box office.

"Customer": refers to any person, natural or legal, making a purchase or reservation of a ticket or product from Comedie Suisse Gmbh, including on its website, and having accepted the GTC in accordance with the terms set forth in Article 3.2.

ARTICLE 3: PURCHASE CONDITIONS

3.1 – PURCHASE TERMS

On the online sales site or at the box office, the customer selects subscriptions or individual tickets, the appropriate rate, the date and time of the performances, and in some cases the seats, based on availability. For shows with unallocated seating, it is not possible to choose seats. The customer also selects the method of obtaining the purchased tickets and products.

Seat allocation is made, to the extent possible, according to the customer's preferences. However, it cannot be claimed that a seat is exclusively reserved, even for subscriptions. Comedie Suisse Gmbh reserves the right to modify seat allocation without entitling to a refund.

3.2 – ACCEPTANCE OF THE GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

By confirming the order online, checking the box "I accept the General Terms and Conditions of Sale," and clicking "Purchase" during the online ordering process, the customer declares that they have read and unconditionally accepted the entirety of the GTC.

3.3 – PAYMENT TERMS

After verifying the order and accepting the GTC under the conditions mentioned above, the customer is redirected to a secure online payment server where they make the payment for the order.

The order is definitively recorded when the customer has accepted the GTC, validated their payment, and received confirmation by email from the box office. This email confirmation does not serve as a ticket.

In the event of payment rejection by the payment center, the reservation and purchase transaction is automatically canceled.

All reservations and purchases are firm and final: no cancellation or modification will be possible once the payment is confirmed.

ARTICLE 4: TICKETS

4.1 – TICKET USAGE RESTRICTIONS

The ticket is valid exclusively for the date and time indicated on it. It cannot be taken back, exchanged, or refunded under any circumstances, subject to the conditions specified in Article 5 of these GTC.

Comedie Suisse Gmbh reserves the right to request the presentation of supporting documentation for reduced rates. Comedie Suisse Gmbh may also request the presentation of an official, valid, photo identification, and may refuse access to the performance venue to any ticket holder who may have acquired the ticket unlawfully.

4.2 – TICKET PRICES

The ticket prices are indicated and payable in Swiss francs only. Prices are mentioned inclusive of all taxes, excluding processing and shipping fees, if applicable.

The applicable rate is the one in force on the date of the order.

ARTICLE 5: CANCELLATION – REFUND

All purchases are final and cannot be retracted by the customer. Tickets cannot be taken back or refunded under any circumstances, even in case of loss, sickness, theft, or forgetfulness.

Comedie Suisse Gmbh may be required to restrict or cancel access to the venue. If so, the customer will be refunded. No refunds will be made on-site. No refunds or exchanges will be made in case of delay..

Comedie Suisse Gmbh cannot be held responsible in case of force majeure event disrupting access to the venue, and leading, if applicable, to its total or partial closure to the public, such as unfavorable weather conditions or a decision by Public Authorities.

In the event that the Swiss Confederation health authorities impose the total closure of cultural venues, Comedie Suisse Gmbh will reimburse all expenses incurred by its customers.

ARTICLE 6: ACCESS CONDITIONS TO THE VENUE

6.1 – WELCOME AND PROCEDURES DURING THE CONCERT

The customer, with their ticket, presents themselves at the entrance of the venue no later than 10 minutes before the time indicated on the ticket. In case of crowding, a waiting time is possible.

Persons with reduced mobility are invited to contact the reception service.

A guide dog may be allowed in the venue. The customer with a guide dog must first make a written request to Comedie Suisse Gmbh. It is imperative that the animal has completed its guide dog training and does not disrupt the course of the performance. Comedie Suisse Gmbh reserves the right to refuse or restrict access to the venue.

In case of presentation beyond the time indicated on the ticket, latecomers will only be admitted at an appropriate time.

6.2 – TICKET CONTROL

Every ticket is systematically checked at the entrance of the performance venue. Presentation of proof of reduced fare (if applicable) will be required.

Comedie Suisse Gmbh reserves the right to refuse access to the venue to any ticket holder who acquired the ticket unlawfully.

ARTICLE 7: LIABILITY

Access to the venue is the sole responsibility of the customer.

Comedie Suisse Gmbh cannot be held liable for unforeseeable and/or indirect damages suffered by the customer, such as, without limitation, loss of earnings, loss of opportunity, loss of revenue, loss of clientele, loss of data, any financial or commercial loss, any commercial disturbance, or any immaterial damage.

Comedie Suisse Gmbh shall not be liable if the non-performance or improper performance of its obligations under the GTC is attributable to (i) the customer, or (ii) the unforeseeable and insurmountable event of a third party unrelated to the provision of services under the GTC, or (iii) a force majeure event.

Comedie Suisse Gmbh cannot guarantee to the customer that the venue or the chosen seat will exactly meet their expectations, nor that no errors will occur during the use of the Comédie Suisse website or the box office.

The website is accessible 7 days a week, 24 hours a day, subject to closure for maintenance, repair, in case of force majeure, or any event beyond the control of Comedie Suisse Gmbh. Comedie Suisse Gmbh shall not be liable for any loss or damage suffered by the customer or any third party as a result of a failure (i) of access to the website, (ii) of the Internet network, (iii) of telecommunication means and (iv), more generally, due to a force majeure event, as defined by Swiss court jurisprudence, during a visit to the website or when placing an order.

Comedie Suisse Gmbh shall not be liable for any damage resulting from the use of the Internet network such as data loss, intrusion, viruses, or service interruption.

The customer is solely responsible for their choice to purchase the ticket and the ticket delivery method. Therefore, Comedie Suisse Gmbh cannot be held responsible for any malfunction related to compatibility issues with the computer environment.

ARTICLE 8: INTELLECTUAL PROPERTY

The website as well as all its components (such as logos, trademarks, domain names, titles, images, and any other content made available by Comedie Suisse Gmbh) are the property of Comedie Suisse Gmbh or have been subject to prior authorization for use by third parties.

ARTICLE 9: PERSONAL DATA PROTECTION

In order to process orders and offer its services, Comedie Suisse Gmbh is required to process personal data concerning the customer. They may be collected when registering on the website and/or when ordering tickets and products.

Personal data identified as mandatory are essential for processing orders and offering online services. If the customer does not fill in the fields identified as mandatory, Comedie Suisse Gmbh will not be able to process orders and provide services. In particular, Comedie Suisse Gmbh will not be able to contact the customer in case of cancellation or modification of the date or time of the performance for which the tickets were purchased, when possible.

In accordance with the Federal Data Protection Act of June 19, 1992, the customer has the right to access, rectify, and/or delete data concerning them from Comedie Suisse Gmbh - Buelmatt 6 - 8906 Bonstetten.

The customer agrees to receive by email changes to tariff conditions, promotional offers, or exceptional events from Comedie Suisse Gmbh.

All personal data will be kept confidential.

ARTICLE 10: MISCELLANEOUS

10.1 – MODIFICATIONS, CORRECTIONS

These GTC may be modified at any time and without notice. Only the GTC in force at the time of the order shall prevail.

10.2 – APPLICABLE LAW – DISPUTES

In case of complaint, the customer can contact the box office of Comedie Suisse Gmbh, the contact details of which are provided below..

If an amicable solution cannot be found, any legal action will fall under the jurisdiction of the common law courts.

This contract is exclusively governed by the law of the country where Comedie Suisse Gmbh operates. The competent jurisdiction will be determined based on the domicile of Comedie Suisse Gmbh.